(French)

UM-79H0B-001

Mode d'emploi

SHIMANO STEPS Séries
E5100 / E5000

Rendez-vous sur notre site pour accéder aux manuels les plus récents.
https://si.shimano.com

Table des matières

MISE EN GARDE IMPORTANTE 3
Informations importantes concernant la sécurité 4
Fonction anti-débridage 6
Remarque 7
Inspections régulières avant d'utiliser le vélo 9
Structure de la brochure 10
Introduction 11
Caractéristiques du SHIMANO STEPS 11
• Mode d'assistance 11
Avant d'utiliser le vélo 12
Guide rapide 13
Comment utiliser un vélo à assistance 13
Faciliter la marche et la poussée du vélo (assistance à la marche) 16
Permutation entre le changement de vitesses manuel et le changement de vitesses automatique 18
Noms et spécifications des pièces 19
Noms des pièces 19
Spécifications 21
Dépannage 22
Indication d'erreur / d'avertissement 22
En cas de problème 23

MISE EN GARDE IMPORTANTE

- Contactez votre revendeur ou un distributeur pour toute information concernant l'installation, le réglage et le remplacement des produits non mentionnés dans le présent mode d'emploi. Un manuel du revendeur à l'attention des mécaniciens vélo professionnels et expérimentés peut être consulté sur notre site Internet (https://si.shimano.com).
- Veuillez respecter les lois et réglementations en vigueur dans le pays ou la région où vous exercez votre activité de revendeur.
- La marque et les logos Bluetooth ® appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par SHIMANO INC. s'effectue sous licence.

  Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Pour des raisons de sécurité, lisez attentivement et entièrement ce mode d'emploi avant toute utilisation et veillez à bien respecter les consignes. Rangez-le de façon à pouvoir y accéder à tout moment.

Les instructions suivantes doivent être observées à tout moment afin d'éviter toute blessure corporelle ou tout dégât causé à l'équipement et à la zone de travail.

Les instructions sont classées en fonction du degré de dangerosité ou de l'ampleur des dégâts pouvant survenir si le produit est mal utilisé.

DANGER	Le non-respect de ces instructions entraîne des blessures graves ou mortelles.
AVERTISSEMENT	Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.
ATTENTION	Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement et la zone de travail.

Informations importantes concernant la sécurité

Pour assurer la sécurité de votre vélo électrique, veillez à consulter le mode d'emploi de chaque produit : batterie, chargeur de batterie, écran de contrôle, manette.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne démontez et ne modifiez pas ce produit. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du produit et vous pourriez brusquement chuter et vous blesser gravement.

■ Précautions de conduite

- Familiarisez-vous avec la façon de démarrer le vélo électrique avant de rouler dans des rues très passantes.
  Vous risquez de démarrer le vélo inopinément et d'avoir un accident.
- Veillez à ce que vos vêtements ne se prennent pas dans la chaîne lorsque vous roulez.
  Vous risqueriez de tomber et de vous blesser grièvement.
- N'approchez pas vos doigts des plateaux, des pignons et de la chaîne.
  Ils risquent de subir de graves blessures s'ils sont pris dans la transmission.
- Assurez-vous que vous pouvez allumer l'éclairage avant et arrière avant d'utiliser le vélo.

■ Précautions de sécurité

- Veillez à retirer la batterie et le câble de charge avant de câbler ou de fixer les pièces sur le vélo.
  Sinon, un choc électrique risque de se produire.
- Ne touchez pas l'unité motrice lorsque celle-ci a été utilisée pendant une durée prolongée.
  En effet, la surface de l'unité motrice devient chaude et cela pourrait entraîner des brûlures.
- Nettoyez régulièrement la chaîne avec un nettoyant pour chaîne approprié.
  Les intervalles entre les entretiens dépendent de l'utilisation et des conditions de conduite.
- N'utilisez jamais de solvants à base d'agents acides ou alcalins tels que des produits antirouille.
  Si vous utilisez ces solvants, la chaîne risque de se casser et vous risquez de vous blesser grièvement.
- Veillez à bien respecter les instructions fournies dans les manuels lors de l'installation du produit.
  Utilisez uniquement des pièces d'origine SHIMANO. Si un élément ou une pièce de rechange est assemblé ou réglé de manière incorrecte, cela peut entraîner une défaillance de l'élément et une perte de contrôle et un accident pour le cycliste.

⚠ ATTENTION

■ Précautions de conduite

- Respectez les instructions contenues dans le manuel du vélo pour utiliser celui-ci en toute sécurité.

■ Précautions de sécurité

- Ne modifiez jamais le système.
  Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du système.

- Utilisez le produit sous la supervision d'une personne en charge de la sécurité et uniquement comme expliqué.

  Ne laissez personne (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissances utiliser ce produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du produit.

Fonction anti-débridage

N'essayez pas de modifier la puissance de sortie ou la vitesse maximale d'assistance de votre unité motrice. Cela augmente le risque de blessures graves pour vous-même et pour les autres. Vous pouvez aussi encourir un risque légal si la modification enfreint la réglementation nationale ou locale.
Il peut être interdit d'utiliser une unité motrice SHIMANO dans des pays ou régions où sa vente n'est pas autorisée, si elle ne répond pas aux lois et réglementations applicables à son utilisation dans ces lieux. Veillez à vérifier que les lois et réglementations applicables seront respectées avant d'utiliser le produits dans ces lieux.

Ne trafiquez pas les appareils périphériques liés à l'unité motrice ou au contrôle de l'assistance des vélos électriques. Cela réduit généralement la durée de vie du système et risque d'endommager l'unité motrice, d'autres éléments et le vélo lui-même. Cela peut aussi annuler la garantie des produits SHIMANO utilisés sur le vélo débridé. L'utilisation du système dans un état pour lequel il n'a pas été conçu peut menacer votre sécurité et celle des passants. Le débridage d'un vélo augmente les risques vitaux, corporels et matériels des autres personnes, le risque de coûts importants liés à la responsabilité personnelle et le risque de poursuites pénales en cas d'accident.

Les systèmes SHIMANO STEPS détectent s'ils ont été débridés et affichent un code d'erreur indiquant un débridage (*1).
* [1] Le débridage désigne l'état d'un produit qui ne répond pas aux normes nationales ou locales.

Pour plus de détails concernant les codes d'erreur et d'avertissement, consultez les dernières versions ci-dessous :

https://si.shimano.com/error

Remarque

■ Précautions de conduite

- Évitez de portez des vêtements qui peuvent se prendre dans la chaîne ou la roue, car cela pourrait provoquer un accident.

■ Précautions de sécurité

- Si un dysfonctionnement ou un problème survient, consultez le revendeur.
- Pour toute question concernant les techniques d'installation et d'entretien, contactez votre revendeur.
- Veillez à fixer les fiches sans résistance de charge sur les ports E-TUBE qui ne sont pas utilisés.
- Pour obtenir des informations sur l'installation et le réglage du produit, consultez votre revendeur.
- Les éléments sont conçus pour être parfaitement étanches et pour résister à des conditions de conduite par temps humide. Cependant, ne les placez pas volontairement dans l'eau.
- Ne nettoyez pas votre vélo avec un nettoyeur à haute pression. Si de l'eau entre dans les éléments, des problèmes de fonctionnement ou de la rouille risquent d'apparaître.
- Ne mettez pas le vélo à l'envers. Vous risqueriez d'endommager l'écran de contrôle et la manette.
- Maniez les éléments avec soin et évitez de les soumettre à des chocs violents.
- Bien que le vélo fonctionne comme un vélo normal lorsque la batterie est retirée, la lumière n'est pas activée s'il est connecté au système d'alimentation électrique. Sachez qu'une utilisation du vélo dans ces conditions sera considérée comme une infraction au code de la route en Allemagne.
- Lorsque vous transportez un vélo à assistance dans une voiture, retirez la batterie du vélo et placez celle-ci sur une surface stable, à l'intérieur du véhicule.
- Contactez votre revendeur pour effectuer les mises à jour du logiciel du composant. Les informations les plus récentes sont disponibles sur le site Internet SHIMANO.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations résultant de l'utilisation normale et du vieillissement.
- Afin de préserver au maximum les performances, nous recommandons fortement l'utilisation de lubrifiants et de produits d'entretien SHIMANO.

■ Connexion et communication avec un smartphone

Des éléments compatibles avec le Bluetooth ® LE sont nécessaires pour connecter le vélo à un smartphone. L'utilisation d'E-TUBE PROJECT Cyclist vous permet d'effectuer des opérations telles que la mise à jour du micrologiciel et la personnalisation de certains éléments ou du système.

- E-TUBE PROJECT Cyclist : application pour smartphones
- Micrologiciel : logiciel intégré à chaque élément

■ Entretien et maintenance

- N'utilisez pas de diluants ou d'autres solvants agressifs pour nettoyer les produits. De telles substances risquent d'endommager la surface. Lorsque vous nettoyez les produits, utilisez un chiffon humidifié avec un détergent neutre dilué dans de l'eau.
- Les plateaux et les pignons doivent être lavés régulièrement avec un détergent neutre. De plus, vous pouvez prolonger la durée de vie des plateaux, des pignons et de la chaîne en nettoyant la chaîne avec un détergent neutre et en la lubrifiant.
- Utilisez un chiffon humide bien essoré pour nettoyer la batterie et son cache en plastique.

■ Assistance

- Le niveau d'assistance adéquat ne peut être atteint que si les bons paramètres ont été définis (réglage de la tension de la chaîne, etc.), il convient donc de consulter le revendeur.

■ Étiquettes

- Certaines informations importantes contenues dans ce mode d'emploi sont également indiquées sur l'étiquette de l'appareil.

	Appliqué sur votre produit, sa documentation ou son emballage, ce symbole indique que le produit doit être apporté à une installation de collecte séparée à la fin de son cycle de vie. Ne l'éliminez pas avec les déchets non triés, mais triez-le pour qu'il soit recyclé. La bonne élimination de ce produit limite les potentiels effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine. Pour connaître votre point de collecte le plus proche, contactez votre service local de gestion des déchets.



Inspections régulières avant d'utiliser le vélo

Avant d'utiliser le vélo, vérifiez les éléments suivants. Si un problème quelconque est décelé, rendez-vous chez le revendeur ou un distributeur.

- La transmission permet-elle un changement de vitesses en douceur ?
- Les éléments sont-ils desserrés ou endommagés ?
- Les éléments sont-ils correctement installés sur le cadre, le cintre ou la potence... ?
- Entendez-vous des bruits anormaux lorsque vous roulez ?
- La batterie est-elle encore suffisamment chargée ?

Évitez de portez des vêtements qui peuvent se prendre dans la chaîne ou la roue, car cela pourrait provoquer un accident.

Structure de la brochure

Les modes d'emploi SHIMANO STEPS sont répartis entre plusieurs brochures, comme décrit ci-après.

Lisez attentivement ces modes d'emploi avant tout usage et veillez à bien respecter les consignes lors de l'utilisation. Rangez les modes d'emploi de sorte à pouvoir vous y reporter à tout moment.

Les versions les plus récentes des modes d'emploi sont disponibles sur notre site Internet (https://si.shimano.com).

Nom	Détails
Mode d'emploi SHIMANO STEPS	Il s'agit du mode d'emploi de base pour SHIMANO STEPS. Voici son contenu : • Guide rapide SHIMANO STEPS • Opérations de base pendant la conduite • Comment utiliser les vélos à assistance équipés de guidons plats, tels que des vélos de type ville, trekking ou VTT
Mode d'emploi SHIMANO STEPS pour les vélos à cintre route (brochure distincte)	Cette brochure décrit comment utiliser les vélos à assistance équipés d'un cintre route et qui sont contrôlés à l'aide de manettes à double commande. Cette brochure doit être lue en parallèle du mode d'emploi SHIMANO STEPS.
Mode d'emploi de la batterie spéciale et des pièces SHIMANO STEPS	Voici son contenu : • Comment charger et manipuler la batterie spéciale SHIMANO STEPS • Comment fixer la batterie spéciale SHIMANO STEPS sur le vélo et la retirer • Comment utiliser l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du système satellite et le port de charge satellite • Comment lire les DEL de la batterie pendant la charge ou en cas d'erreur
Mode d'emploi de l'écran de contrôle SHIMANO STEPS • Type à collier (SC-EM800) • Type à collier (SC-E7000) • Type à support installé (SC-E6100) • Type à manette intégrée (SC-E5000 / SC-E5003)	Voici son contenu : • Méthode de configuration des réglages à l'aide des boutons de la partie principale et de la manette • Méthode de communication sans fil (modèles compatibles uniquement)
Mode d'emploi de la manette	Il s'agit du mode d'emploi du contacteur d'assistance et de la manette de changement de vitesses. Il décrit la manipulation et le fonctionnement de la manette.

Introduction

Caractéristiques du SHIMANO STEPS

- **Design compact et léger**
- **Conduite calme et régulière**
- **Système de changement de vitesses électronique avec d'excellentes performances**

  Un capteur de haute précision permet un changement de vitesse avec un moteur contrôlé précisément par un ordinateur.
- **Changement de vitesse automatique (pour changement de vitesse électronique interne à 8/5 positions)**

  Le capteur détecte les conditions de conduite telle que la montée d'une colline avec un vent de face ou la conduite à plat sans vent, et améliore encore la conduite grâce au changement de vitesse automatique contrôlé par ordinateur.
- **Mode de démarrage (pour changement de vitesse électronique interne)**

  Cette fonction rétrograde automatiquement jusqu'à la vitesse que vous avez réglée à l'avance lorsque vous vous arrêtez à un feu rouge et vous permet de démarrer avec un rapport bas.

  * Si vous passez à une vitesse inférieure à la vitesse réglée alors que le vélo est arrêté, la vitesse engagée ne montera pas automatiquement.

Mode d'assistance

Choisissez le niveau d'assistance entre trois modes, en fonction des conditions de conduite.

Mode d'assistance	Niveau d'assistance	Principales conditions
[HIGH]	Augmentation	Pentes raides
[NORM] * 1	Intermédiaire	Pentes douces et surfaces planes
[ECO]	Diminution	Longues distances sur surfaces planes, sentiers de parcs à faible dénivelé avec signalisation

* 1 En fonction de l'écran de contrôle, [NORMAL] peut s'afficher.

INFOS TECHNIQUES

- Si le niveau de la batterie est instable ou quand l'assistance n'est pas nécessaire, vous pouvez passer le mode d'assistance sur [OFF].

Avant d'utiliser le vélo

Vous ne pouvez pas utiliser la batterie immédiatement après son envoi.

La batterie peut être utilisée après chargement avec son chargeur de batterie désigné.

Assurez-vous de la charger avant de l'utiliser. La batterie est prête à être utilisée lorsque le témoin DEL s'allume.

Veuillez lire le « Mode d'emploi de la batterie spéciale et des pièces SHIMANO STEPS » pour la façon de charger et manipuler la batterie.

INFOS TECHNIQUES

Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, les fonctions du système s'éteignent dans l'ordre suivant :

(1) Assistance électrique

L'assistance électrique s'arrête après le basculement automatique du mode d'assistance en mode [ECO]. Si l'éclairage alimenté par la batterie est connecté, le mode basculera plus tôt sur [ECO].

(2) Changement de vitesse électronique

(3) Éclairages

Guide rapide

Comment utiliser un vélo à assistance

INFOS TECHNIQUES

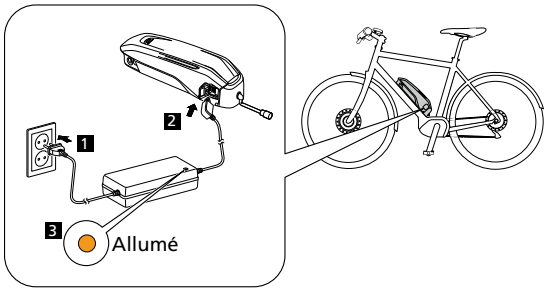
En fonction du vélo à assistance utilisé, la batterie installée, l'écran de contrôle et l'unité de la manette peuvent différer de ceux repris ici. Consultez aussi le mode d'emploi des pièces que vous utilisez, indiqué dans « Structure de la brochure ».

REMARQUE

Vérifiez la compatibilité de la batterie avec le chargeur de batterie. Certaines batteries peuvent ne pas être chargeables avec un chargeur de batterie conventionnel.

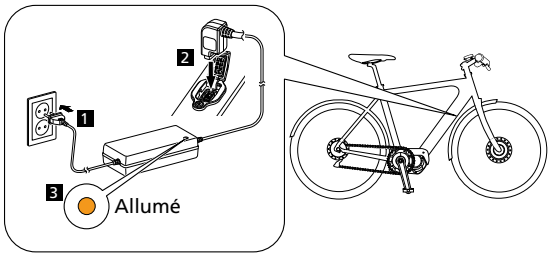
1. **Chargez la batterie.**

Exemple de batterie externe

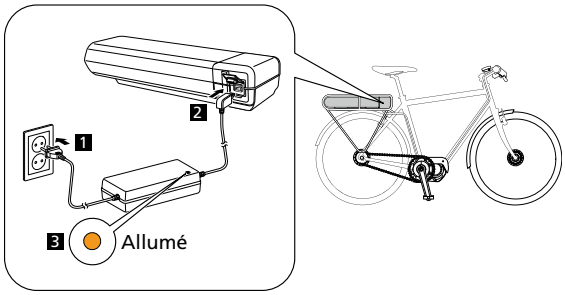


Exemple de batterie intégrée

* En fonction du vélo à assistance, l'emplacement du port de charge peut être différent de celui illustré.



Exemple de batterie fixée à l'arrière



Allumé	En charge
Clignotant	Erreur de charge

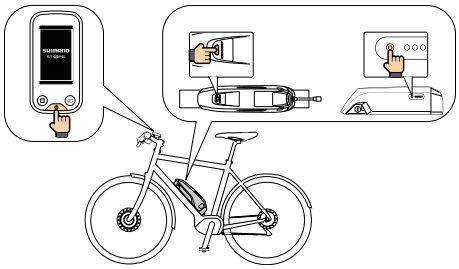
2. **Activez l'alimentation du vélo.**

   Si l'écran de contrôle n'a pas de bouton d'alimentation, l'alimentation peut être mise en marche en utilisant le bouton d'alimentation de la batterie.

   Pour mettre le vélo hors tension, répétez cette procédure.

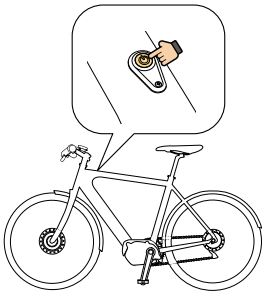
   Exemple de batterie externe

   L'emplacement du bouton d'alimentation de la batterie varie en fonction du modèle.

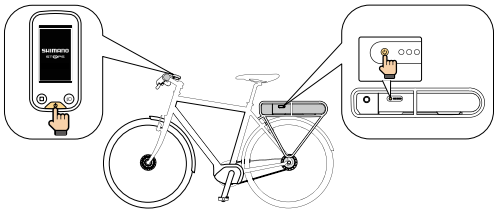


   Exemple de batterie intégrée

   * En fonction du vélo à assistance, l'emplacement du bouton de mise en marche peut être différent de celui illustré.

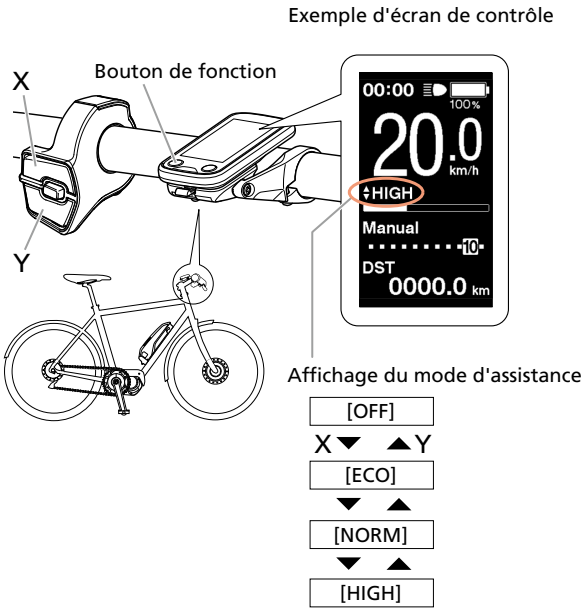


   Exemple de batterie fixée à l'arrière



3. **Sélectionnez le mode d'assistance.**

   - Le mode d'assistance revient sur [OFF] si l'alimentation est coupée.



INFOS TECHNIQUES

- Le bouton de fonction de l'écran de contrôle peut être utilisé pour changer le mode d'assistance, en fonction de votre vélo. Le mode d'assistance change comme indiqué ci-dessous chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

  [OFF] > [ECO] > [NORM] > [HIGH] > [OFF]

4. **Montez sur le vélo et commencez à conduire.**

   Tournez les pédales pour démarrer l'assistance.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous de connaître les caractéristiques de contrôle du freinage et les autres caractéristiques du vélo. La manipulation du frein peut varier légèrement sur le vélo que vous utilisez.

5. **Mettez le vélo hors tension et garez-le lorsque vous arrivez à destination.**

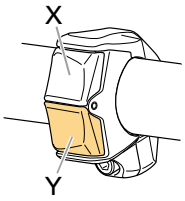
Faciliter la marche et la poussée du vélo (assistance à la marche)

Le SHIMANO STEPS dispose d'une fonction dans laquelle l'assistance fonctionne même si vous marchez et poussez le vélo à assistance.

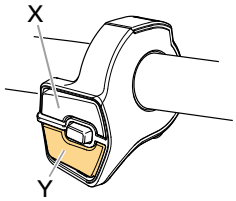
- En fonction de la région d'utilisation, vous pouvez ne pas être autorisé à l'utiliser à cause des règlements propres à cette région. Dans ce cas, le fonctionnement décrit ici est désactivé.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec des vélos qui ne sont pas équipés d'un contacteur d'assistance.

1. **Arrêtez-vous et passez au mode d'assistance à la marche.**

   Appuyez et maintenez Y sur le contacteur d'assistance (côté gauche du cintre) jusqu'à ce que [PIED] s'affiche sur l'écran de contrôle.



Type à contacteur double



Type à contacteur triple

Exemple d'écran de contrôle



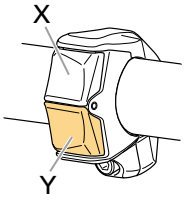
INFOS TECHNIQUES

- Si rien ne se passe pendant la minute qui suit l'activation du mode d'assistance à la marche, le vélo revient au mode d'assistance précédemment sélectionné.

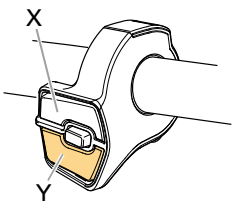
2. **Poussez doucement le vélo tout en appuyant de nouveau sur Y.**

   L'unité motrice fonctionne pendant que vous appuyez sur Y pour vous aider à pousser le vélo.

   Quand l'unité motrice fonctionne, l'affichage de l'écran change comme illustré.



Type à contacteur double



Type à contacteur triple

Exemple d'écran de contrôle



REMARQUE

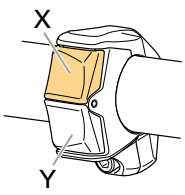
L'assistance à la marche fonctionne jusqu'à une vitesse de 6 km/h maximum. Soyez prudent car le vélo commence à bouger par une simple pression sur Y.

INFOS TECHNIQUES

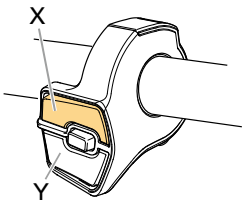
- En cas de changement de vitesses électronique, le niveau de l'assistance à la marche et la vitesse sont contrôlés par la vitesse engagée.

3. **Quittez le mode d'assistance à la marche.**

   Appuyez sur le bouton (bouton X) sur le côté supérieur du contacteur d'assistance (le côté gauche du cintre).



Type à contacteur double



Type à contacteur triple

Permutation entre le changement de vitesses manuel et le changement de vitesses automatique

En fonction du vélo à assistance utilisé, vous pouvez avoir la possibilité de permuter entre le changement de vitesses manuel et automatique.

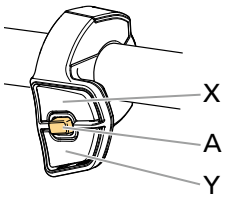
- Changement de vitesses automatique : change automatiquement les vitesses en fonction des conditions de conduite. Le changement de vitesses manuel est possible même quand le changement de vitesses automatique est activé.
- Changement de vitesses manuel : correspond au changement de vitesses électronique standard. Le changement de vitesses se fait manuellement au moyen de la manette de changement de vitesses.

1. **Permute entre le changement de vitesses automatique et manuel.**

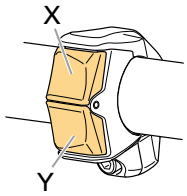
   La manette de changement de vitesses (du côté droit du cintre) s'utilise comme suit, en fonction du type.

   - Manette de changement de vitesses à contacteur triple : appuyez sur le bouton A
   - Manette de changement de vitesses à contacteur double : maintenez appuyé X et Y jusqu'à modification de l'affichage de l'écran de contrôle

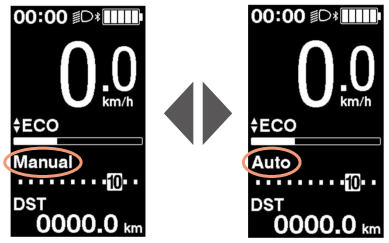
   Le changement de vitesses permute entre automatique et manuel comme illustré ci-dessous.



Type à contacteur triple



Type à contacteur double



Changement de vitesses manuel

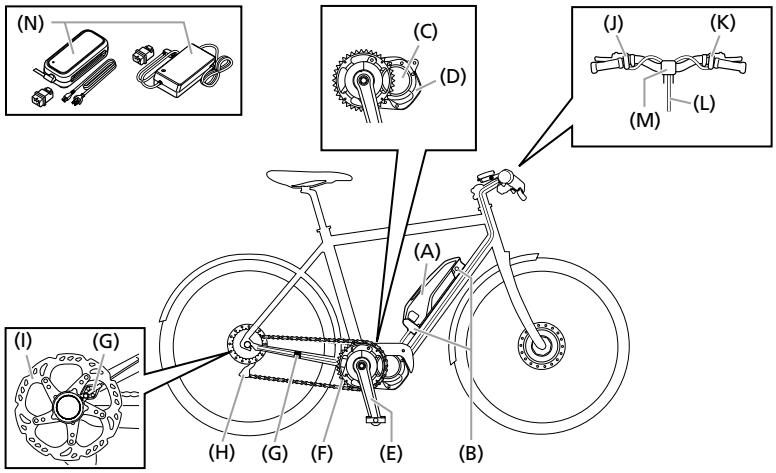
Changement de vitesses automatique

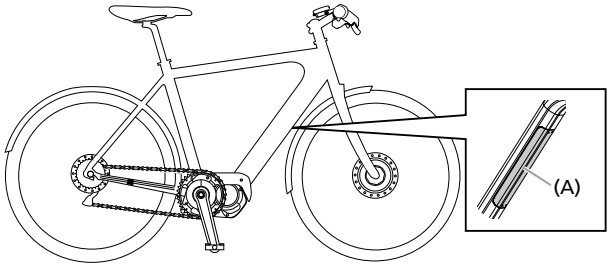
INFOS TECHNIQUES

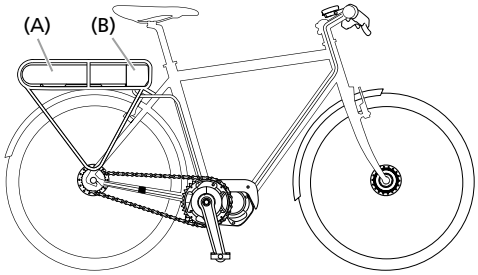
- L'affichage diffère en fonction du modèle d'écran de contrôle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre écran de contrôle.

Noms et spécifications des pièces

Noms des pièces







(A)	**Batterie** * 1
(B)	**Support de la batterie** * 2
(C)	**Unité motrice**
(D)	**Cache de l'unité motrice**
(E)	**Manivelle**
(F)	**Plateau**
(G)	**Capteur de vitesse** * 3
(H)	**Unité de changements de vitesses** * 4
(I)	**Disque**
(J)	**Unité de la manette (contacteur d'assistance)**

Noms des pièces

(K)	**Manette (manette de changement de vitesses)**
(L)	**Câble électrique**
(M)	**Écran de contrôle**
(N)	**Chargeur de batterie**

* 1 Une batterie de type externe, de type intégré ou de type fixée à l'arrière est comprise, en fonction de votre vélo. De plus, la batterie peut être installée à un endroit différent de ceux illustrés.

* 2 Le support de batterie d'une batterie intégrée se trouve à l'intérieur du cadre.

* 3 Il est fixé à l'un des deux endroits illustrés.

* 4 Changement de vitesses électroniques : dérailleur arrière Di2 ou unité du moteur + moyeu à vitesses internes Di2

Changement de vitesses mécaniques : dérailleur arrière ou moyeu à vitesses internes

Spécifications

Plage de température de fonctionnement * 1	-10 à 50 °C
Température de stockage * 1	-20 à 70 °C
Type d'unité motrice	Central
Type de moteur	À courant continu sans balais
Puissance nominale de l'unité motrice	250 W

* 1 Ce sont les spécifications de température de l'unité motrice seule. Les valeurs des spécification de température peuvent différer en fonction de la batterie et des autres éléments utilisés sur votre vélo électrique. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque produit pour garantir une utilisation et un stockage corrects.

INFOS TECHNIQUES

- La vitesse maximale à laquelle il y a une assistance est définie par le fabricant du vélo, mais peut varier suivant les conditions dans lesquelles le vélo est utilisé.

Dépannage

Indication d'erreur / d'avertissement

Pour plus de détails concernant les codes d'erreur et d'avertissement, consultez les dernières versions ci-dessous :

https://si.shimano.com/error

REMARQUE

Si l'erreur persiste, cessez d'utiliser le vélo et contactez rapidement votre revendeur ou un distributeur pour bénéficier d'une assistance.

En cas de problème

La FAQ de SHIMANO STEPS est accessible à l'adresse suivante :

https://bike.shimano.com/faq/STP0A

SHIMANO

SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

Remarque : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. (French)